

Het Sliedrechts Dialect (680)

Twêê Slierechse brieue

Aan de minister van Defensie,

Bij deuze heb 'k de eer, u mijn uiterst zonderlinge toestand uitêên te zette. M'n vaoder en ik weunde saome en bezatte êene tilleviezie en êene raodio. Hij was weduwnaer en ik was ongetrouwd. Beneeje ons weunde een weduwe met 'r dochter, aallebaai echte mooie frommeze, zónder raodio en tilleviezie. Ik wier verliefd op de weduwe en trouwde met heur. M'n vaoder wier verliefd op de dochter en ok heulie trouwde. Toe begon de ellende pas goed...

Omdà m'n vaoder met de dochter và mijn vrouw trouwde, is m'n dochter thans me moeder. Ik ben ok heur vaoder, omdat 'k met 'r moeder getrouwd ben. Mor dat is nò nie aalles, want m'n vrouw het inmiddels een zeun gekrege, dat is dus ok mijn zeun, mor gelijk ok de broer và me moeder, omdà zij de dochter và me vrouw is. Mor dat jong is ok de zwaoger và me vaoder en zôdoende ben ík dus de neef và me moeder omdà die de zuster is và mijn zeun, dus is mijn moeder ok mijn tante...

't Wor nóg aareger. De jonge vrouw và me vaoder wier ok moeder van een zeun en heur zeun wier dus mijn broer. M'n aage zeun is nou de ome và m'n klaainkaaind, omdat hij de broer và m'n dochter is. M'n vrouw is hum grôôtmoeder, want hij is 't kaaaind van heur dochter. Ik ben as man và m'n vrouw z'ijn grôôtvaoder, want mijn vrouw is hum grôôtmoeder, omdat hij 't kaaaind is van heur dochter, dus ik ben ok de grôôtvaoder và m'n aage broer. Aangezien de grôôtvaoder và m'n broer ok mijn grôôtvaoder is, ben ik dus ok m'n aage grôôtvaoder.

Daerom, excellentie, veroorlôôf ik m'n aage om u te verzoeke om mijn van de militaire dienstplicht te ontheffe. De wet laet ommers nie toe dat een vaoder én z'n zeun én z'n klaainzeun saome onder de waopene zijn.

Hôôgachtend, ...

Geachte belastinginspecteur,

Hede kree 'k een achterstallig aangiftebiljet voor de inkomstebelasting over eervleede jaer. Jammergenogt mot 'k u meedele dà 'k daer nie meer aan ken voldoen en wel om de volgende redene: sins jaer en dag betaol 'k al lôônbelasting, inkomstebelasting, onroerendgoedbelasting, persenêêlsbelasting, weeldebelaasting, straetbelasting, huurbelasting, ontlastingsbelasting, moterrijuigebelasting, grondbelasting, hondebelaasting, alkeholaccijns, bezineaccijns, invoerrechte, btw, gemêêntelijke leges, overdrachtskosten en zô. Daernaest wordt 'r và mijn regelmaotig een bijdraoge verlangd voor 't lepraofons, 't anjerfons, 't bedrijfsfons, 't pensioenfons, 't ziekefons, as ok voor de vakverêêniging, sportverêêniging, kruisverêêniging en netuurlijk Jantjie Beton en de speulgoedactie. Và m'n beschaaje lôôntjie draog 'k ok bij aan de WW, WAO, AOW en nog veul meer weeë. Ok komme ze regelmaotig collectere voor 't Rôôje Kruis en andere kruize. Ik hê me aaltijd goed gehouwe aan de wettelijke regeling inzaoke de grondwet, de vreemdelingewet, de bedrijfspensioenwet, de ziekwet, de hinderwet, de belastingwet, de inveliditaaitwet, de weduwe- en wezewet, de

verkeerswet, de kinderbijslagwet, de bijstanswet en de waarkelôôzewet. Deur dut aalles weet 'k nie meer waer 'k leeft, hoe 'k leeft en óf 'k nog wel leeft. Gedurende m'n hêele leve ben 'k beboet, bestraft, bediend, begelaaid, beoordêeld, behandeld, bekeurd, belast, berôôfd, berecht, berispt, asmede uitkeuze, uitgemaakt, uitgebêend, uitgezonderd, uitgeloot, uitgebuit, uitgezocht, uitgekeerd, uitgescholde en uitgekafferd. 't Is nou zôwaer zô wijd gekomme dà 'k zôôvel schulde het, dà 'k nie meer weet wies aagendom dà 'k ben. M'n hêele leve hê 'k deurgebrocht met 't invulle van formeliere. 'k Heb ontelbaore maole verklaord dà 'k gebore ben en zô ja, waerom nie. 'k Heb al meer as honderd maol ingevuld dà 'k getrouwd ben en wel steeds met dezellefde vrouw/man, mor dat wille ze blijkbaor nie glôôve. Ik ben hêemel uitgeput en zôas 'k al in d'n aanhef van deuze brief verklaorde, ken 'k dat aangiftebiljet echt nie meer invulle. 'k Hop dat u begrip op ken brenge voor mijn geval. Hôôgachtend,

Deuze twêê brieve zijn onderweeg van 't raaisie naer Aoke en Keule voorgedraoge, en op ons verzoek ingeleverd, deur Mevr. H. S.- v.d. H. We hope dat de lezers van De Stem d'r nè zô'n lol om zalle hebbe as wij mè z'n aalle toe in de bus. Hêel hartelijk bedankt Mevr. S.!

Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de nieuwe stambôôm van de familie Van Eck. 't Verhaol van deuze week is ok te beluistere. De CD van "De Kraaijen" is uit en te kôöp op woensdagmiddag in onze waarekruimte in "Het Onderhuys", Kaarkbuurt 243.